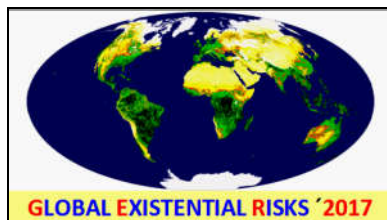


## KRAJINA AKO VEREJNÝ PRIESTOR

Dušan BEVILAQUA

### LANDSCAPE AS A PUBLIC SPACE



#### ABSTRAKT

*V príspevku sa otvára téma verejný priestor a skúma pokrok v presadzovaní všetkých aspektov verejného záujmu.*

**KLÚČOVÉ SLOVÁ:** kultúrna krajina, verejný záujem, Európsky dohovor o krajine, Európsky významná krajina, identita krajiny

#### ABSTRACT

*This contribution is opening a theme of public space at examining the progress made in the promotion of all aspects of the public interest.*

**KEY WORDS:** cultural landscape, public interest, The European Landscape Convention, landscape of European importance, landscape identity

#### ÚVOD

–sémantika verejného záujmu

„Keď nie je definícia, nie je ani problém.“<sup>1</sup>  
 „Res publica est consensus iuris et communio utilitatis.“<sup>2</sup>

Krajiny Slovenska ležia v území, ktorého štátne zriadenie sa nazýva Slovenská republika. Slovo republika pochádza z latinského spojenia *respublica* (= „vec verejná“, poľsky: *rzeczpospolita*). Archaické slovo *pospolitost'*<sup>3</sup> má synonymá *spolupatričnosť*, *spoločenstvo*... (angl.: *commonality*, *civitas*) ...občanov, ktorých spájajú *respublicae* – veci verejné, teda je o *neverejný záujem* a slúžia *verejnemu prospechu*, sú *verejnoprospešné*, *všeobecne prospešné*<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> „Keď nie je definícia, nie sú štatistiky. A potom podľa politikov nie je ani problém,“ varuje expertka: Lidija Živčičová z mimovládnej organizácie Focus Association for Sustainable Development a koordinátorka projektu REACH na konferencii SET Plan 2017; dostupné [online]: <[https://euractiv.sk/section/energetika/news/energeticka-chudoba-keď-nie-je-definícia-nie-je-ani-problém/?utm\\_source=traqli&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=19](https://euractiv.sk/section/energetika/news/energeticka-chudoba-keď-nie-je-definícia-nie-je-ani-problém/?utm_source=traqli&utm_medium=email&utm_campaign=19)>.

<sup>2</sup> Preklad: *Štát tvorí zhoda v zákonoch a spoločné dobro*. M. T. Cicero (106–43 B.C.)

<sup>3</sup> „Pospolitost' je jednota tých, ktorí k dačomu jednému patria, k jednému sa priznávajú, jedno pred sebou majú, je teda vzáok jednotlivostí, osôb jednotných. ...pospolitost' obce krajinskej (*štátneho celku*) sú všetci občania, obyvatelia krajiny.“ Ludovít Štúr; dostupné [online]: <[http://zlatyfond.sme.sk/dielo/1691/Stur\\_Politicke-state-a-prejav/9#ixzz55ZjZ3IpA](http://zlatyfond.sme.sk/dielo/1691/Stur_Politicke-state-a-prejav/9#ixzz55ZjZ3IpA)>.

<sup>4</sup> Zmluva o ústave pre Európu v článku II/96 zaraďuje do systému hospodárskych, sociálnych a kultúrnych práv nové ľudské právo tzv. druhej generácie, a to právo na prístup k všeobecne prospešným službám, kvalitnému životnému prostrediu...; dostupné [on-

line]: <[76](https://www.google.sk/search?biw=1280&bih=620&ei=FOBuWuXCbPLKwQLKsorgAw&q=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&oq=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&gs_l=psy-ab.3..33i160k1.6750.9296.0.12735.7.7.0.0.0.0.138.772.0j7.7.0....0...1c.1.64.psy-ab..0.7.772....0.0-2ZcfaYdJE>.</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Vykladači práva sa zhodujú v tom, že: *Pojem verejný záujem je v slovenskom právnom poriadku mimoriadne frekventovaný a nachádza sa vo viac ako sto právnych predpisoch, pričom z hľadiska jeho využívania ďaleko presahuje jeho ústavný rámec. Pre používanie pojmu verejný záujem je príznačné, že vo väčšine zákonov sa využíva iba ako pojem (inštitút) bez osobitného obsahového vymedzenia.*[1] Aj v kolíske demokracie, akou je britská konštitučná monarchia<sup>5</sup> majú na pojem verejný záujem jednoznačný názor len v tom zmysle, že je vágny<sup>6</sup>. Ústavný zákon NR SR č. 357/2004 Z. z. (najnovšie Z. č. 545/2005) o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov, a tiež Zákon č. 552/2003 o výkone práce vo verejnom záujme (§2, ods.2) definujú: „Verejný záujem na účely tohto zákona je taký záujem, ktorý prináša majetkový prospech alebo iný prospech všetkým občanom alebo mnohým občanom“.

V správnych konaniach sa často preukazuje potreba porovnávať a vyvažovať niekoľko verejných záujmov – napr. konflikt záujmov ochrany prírody verzus záujem na zlepšovaní dopravnej obslužnosti, a pod.<sup>7</sup> Podľa našich zákonov vláda rozhoduje o verejnom záujme pri vyvlastňovaní súkromného vlastníctva<sup>8</sup>, o tom ktorá súkromná investícia si zaslúži štatút významnej investície... s rozhodovacími kritériami pochádzajúcimi z oblasti ekonómie (sociálneho balíčka zamestnanosti). Ignorujú sa pritom iné (ako materiálne) aspekty života občanov.

To je dôvod prečo je potrebné vytrvať a neustále otvárať tému s nadpisom verejný záujem - delegerenda.[2, 3, 4] Chýbajú nám presné definície v právnickom pojmosloví... Dobré zmluvy robia dobrých priateľov...

## ČO JE TO VEREJNÝ PRIESTOR

„V antike, ktorá priniesla grécku agoru a rímske fórum, plnil verejný priestor obchodnú a spoločenskú funkciu, definoval však aj miesto pre verejnú diskusiu či pre miestnu demokraciu.“[5] V Londýnskom Hyde Parku existuje od polovice 19. storočia tzv. Speakers' Corner, ktorý - umožňujúc diskusiu na verejnosti- slúži demokracii.<sup>9</sup>

Verejné priestory sú priestranné prístupné všetkým občanom nezávisle od ich pohlavia, rasy, etnicity, veku alebo socioeconomickej úrovne. Verejné priestory bývajú spravidla na verejnom pozemku a slúžia verejnosti tým, že:

- umožňujú ľuďom pobyt, stretávanie sa a účasť na verejnom živote, trávenie voľného času slobodným spôsobom v spoločnosti iných ľudí, stimulujú získavanie podnetov, komunikáciu a vytváranie sociálnych väzieb;
- posilňujú sociálnu inklúziu i našu schopnosť vyrovnáť sa s rôznorodosťou.

V pojme verejný priestor sa teda už stretávajú pohľady sociológov a urbánnych (krajinných) architektov.

## Typy a limity verejných priestorov

Architekti – územní plánovači rozlišujú:

- archetypálne verejné priestory(v ktorých bežne žijeme...): námestia, ulice, nábrežia a promenády, chodníky a miestne komunikácie, cintoríny, verejné záhrady, parky a verejná zeleň, trhoviská, galérie pod voľným nebom, priestranná medzi obytnými domami s ihriskami... spadajú pod správu obecnej/mestskej/miestnej... samosprávy;

<sup>5</sup>dostupné [online]:<<https://monarchia5.webnode.sk/monarchia-verzus-republika/>>.

<sup>6</sup>Viď napr.: <https://thelawdictionary.org/public-interest/>; <https://www.icaew.com/technical/ethics/the-public-interest>; <https://legal-dictionary.thefreedictionary.com/Public+Interest>; <https://www.ifac.org/publications-resources/definition-public-interest>

<sup>7</sup><http://transparency.sk/wp-content/uploads/2010/01/abynevladol.pdf>

<sup>8</sup>V súlade s anglosaskou doktrínou vo Veľkej Británii a v Írskej republike neprichádza do úvahy vyvlastnenie administratívnym rozhodnutím. uvádza V. Pirošik na ss. 4 a 7 - In: dostupné [online]:<<http://www.slatinka.sk/assets/verejny-zaujem/Slatinka-verejny-zaujem-analyza-legislativy-V-Pirosik.pdf>>.

<sup>9</sup><https://www.royalparks.org.uk/parks/hyde-park/things-to-see-and-do/speakers-corner>



- “súkromné” verejné priestory - pod správou súkromného sektoru (obchodné domy, nákupné pasáže, reštaurácie...);
- priestory verejných inštitúcií a vstupné „pred-priestory“ areálov a budov...

**Trvalá udržateľnosť verejného priestoru** je návrh dnešného verejného priestoru tak aby budúce generácie neboli týmto verejným priestorom a jeho údržbou príliš zaťažené.

Mnohé z týchto verejných priestorov sú aj miestami stretávania sa mocenských, ideologických a významotvorných procesov – vid' napr. výmeny sôch i názvov pri zmenách politickej orientácie štátu.

**Zmysel verejných priestorov** je v posilňovaní genia loci:

- vytvárajú prvý dojem z mesta a dediny = obce / občiny,
- priamo vplyvajú na to, ako domáci obyvatelia (i návštevníci) obec vnímajú, či sa s ňou identifikujú,
- ovplyvňujú aj ekonomickú prosperitu miesta.

Verejný priestor môžeme vnímať ako „obyvacku obce“; často sa stáva katalyzátorom jej života.

**Dobry verejný priestor je ten, v ktorom sú ľudia radi, v ktorom sa ľudia dobre cítia, s ktorým sa identifikujú.....** Ľuďmi kultivovaný verejný priestor kultivuje ľudí.

## JE KRAJINA VEREJNÝM PRIESTOROM?

Pre územných plánovačov platí definícia zo zákona: *...Krajina je životné prostredie človeka a ostatných živých organizmov.*<sup>10</sup>

Koľko je odvetví vied zaoberajúcich sa krajinou - toľko je aj definícií krajiny; z tých najpoetickejších vyberáme:

- „Krajina je kúzelný palimpsest, zápisník histórie, v ktorom sa napísané slová prekrývajú, ale napriek tomu môžu byť prečítané.“ [F. W. Mailand]
- „Krajiny odrážajú a vyjadrujú, hovoria o hodnotách, ktoré vyznávame a zároveň ovplyvňujú kvalitu nášho života...“ [D. W.Meining]
- „Krajina je národným bohatstvom prvého poriadku a podľa toho je potrebné s ňou zaobchádzať.“ [V. Ložek]
- „Starostlivosť o krajinu je nielen starostlivosťou o prírodu, ale tiež starostlivosťou o spoločnosť.“ „Krajina je miesto, kde sa rodí estetické vnímanie sveta, pocit národnej identity („duša národa“) a zrejme aj dôležitá časť psychologickéj rovnováhy jedinca i komunity. ...mikrokozmos človeka (inscape) súvisí s makrokozmosom nášho prostredia (landscape)... ...a k tomu aby sme pochopili, čo sa s nami stalo, nemusíme navštíviť psychoanalýtu či sociológiu, ale stačí pohľad z okna.“
- „To čo sa deje je plošná degradácia celých krajinných celkov a to, čo nám hrozí, je strata krajiny ako takej. Strata krajiny potom znamená nielen napr. zníženie druhovej diverzity, ale aj stratu nejakého stabilizujúceho prvku spoločnosti. [V. Cílek]

Sme súčasťou civilizácie, v ktorej prevláda audiovizuálna percepcia sveta...Obraz krajiny je spoločný pre všetkých, vytvára hodnotu svojou kvalitou. Jeho narušenie je celospoločenskou ujmom... Preto je jeho ochrana verejným záujmom.

## KTORÝ VEREJNÝ PRIESTOR / KRAJINA JE TÁ KULTÚRNA?

„Otázka po kultúrnej krajine je otázkou po človeku a po tom, čo urobil zmyslom svojej existencie.“ [M.Hauser]

Z polohy verejných priestorov (v ponímaní urbánnych architektov – krajinárov) v kontinuu krajín na Obr.1 je zrejme, že sú súčasťou krajín najviac ovplyvnených ľudskou kultúrou.

<sup>10</sup> „Stavebný“ zákon o územnom plánovaní a stavebnom poriadku, v znení následných noviel a predpisov, § 139, písm. a)

PRÍRODA		KULTÚRA	
Prírodná krajina	Extenzívne kultivovaná Tradičné poľnohosp.	Intenzívne kultivovaná "Moderné" poľnohosp.	Človekom ovládané krajiny ruľálne – urbánne
Divočina Prírodná rezervácia	Lesy – pasienky	Polia – lúky	Sídla dediny predmestia, mestá Priemysel

Obr. 1: Gradient - kontinuum krajín – upravené podľa Zonnevelda [cit. In: 6, s. 225]

Kultivovaná krajina kultivuje ľudí a naopak: kultúrni ľudia kultivujú krajinu. V Ústave SR, čl. 7, odst. (2 a 5) sa uvádza: *Právne záväzné akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie ...a medzinárodné zmluvy, ktoré priamo zakladajú práva alebo povinnosti fyzických alebo právnických osôb... majú prednosť pred zákonmi...*

V Preambule Európskeho dohovoru o krajine<sup>11</sup> sa píše: *...krajina zohráva významnú úlohu z hľadiska verejného záujmu v oblasti kultúry, ekológie, životného prostredia a v sociálnej oblasti ... podmieňuje vytváranie miestnych kultúr a je základnou súčasťou európskeho prírodného a kultúrneho dedičstva a prispieva k... upevňovaniu európskej identity... je všade súčasťou kvality života ľudí... ...prianie verejnosti užívať krajinu vysokej kvality... je kľúčovým prvkom priaznivých podmienok na život jednotlivca i spoločnosti a jej ochrana, manažment a plánovanie sú spojené s právmi a povinnosťami pre každého... kvalita a rozmanitosť európskej krajiny predstavujú spoločný zdroj...*

Prijatie EDoK Slovenskom inšpiroval krajinárov a krajinných ekologov (ešte pred politickými čistkami na Ministerstve životného prostredia a v organizáciách tohto rezortu) k príprave návrhu Deklarácie NR SR o ochrane prírodného dedičstva, krajinného rázu a hodnôt kultúrnej krajiny, kde sa o. i. písalo: „NR SR rozvíjajú podľa čl. 44 Ústavy SR práva a povinnosti každého...

- Čl. 2, ods. 1: Ochrana prírodného dedičstva, krajinného rázu a hodnôt kultúrnej krajiny je verejným záujmom a vykonáva sa na základe rešpektovania individuálnych práv a slobôd občanov.
  - Ods. 4: NR SR do troch rokov od prijatia tejto deklarácie schváli nový zákon o ochrane prírody a starostlivosti o krajinu a zabezpečí vypracovanie typológie krajiny SR...“;
- a návrhu Zákona NR SR o krajinnom plánovaní (s plánovanou účinnosťou od 01.01.2006), v ktorého bolo, o. i. nasledovné paragrafové znenie:
- § 3 – Cieľ krajinného plánovania: ...zachovanie krajinného rázu; presadenie a realizácia priorít, zásad ochrany a ekologického využívania krajiny v prospech verejného záujmu; zabezpečiť environmentálnu bezpečnosť investícií v krajine...
  - § 4 - Úlohy a nástroje krajinného plánovania: ... usmerňovanie verejných záujmov v oblasti ochrany a ekologického využívania krajiny...;

čo naznačuje nebezpečné smerovanie Slovenskej republiky k forme vlády s plutokraticko-oligarchickým vplyvom na fasádu parlamentnú demokraciu.

## STRATA IDENTITY KRAJINY

Slovensko je súčasťou Európskej únie (EU). Krajinný priestor celej Európy postihujú rovnaké trendy, výsledkom ktorých je globalizačný tlak na diverzitu krajín Európy: krajiny sa začínajú navzájom na seba podobať.

Využitím analógiu s terminológiou Sústavy NATURA 2000 zavedenou EU (európsky významné biotopy a druhy...) je možné dedukovať, že Európsky dohovor o krajine (EDoK) chce

<sup>11</sup>Skratka EDoK: Oznámenie MZV SR č. 515/2005 Z. z.; EDoK je ratifikovaný SR v r. 2005, platný od 01. 12. 2005



chrániť Európsky významné krajiny; **Európsky významná krajina** je tá krajina, s ktorou sa jej obyvatelia/užívatelia/návštevníci identifikujú – stotožňujú: obyčajná krajina, nemusí byť ani mimoriadne atraktívna, stačí, keď ju považujeme za našu – a tak sa k nej správame...[7].

Nesmieme ju nechať napospas globálnym existenciálnym rizikám, lebo prideme aj o seba. Sú na to (aj odskúšané) postupy...[8].

## ZOZNAM BIBLIOGRAFICKÝCH ODKAZOV

- [1] Anonym, nedat.: Verejný záujem a verejná prospešnosť v legislatíve a v praxi orgánov verejnej správy, Zdroj: NOS – OSF a Fórum donorov.dostupné [online]:<[https://www.google.sk/search?biw=1280&bih=620&ei=FOBuWuXCbpLKwQLKsorgAw&q=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&oq=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&gs\\_l=psy-ab.3..33i160k1.6750.9296.0.12735.7.7.0.0.0.0.138.772.0j7.7.0....0...1c.1.64.psy-ab.0.7.772....0.0-2ZcfaYdJE](https://www.google.sk/search?biw=1280&bih=620&ei=FOBuWuXCbpLKwQLKsorgAw&q=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&oq=verejn%C3%BD+vs+s%C3%BAkromn%C3%BD+z%C3%A1ujem&gs_l=psy-ab.3..33i160k1.6750.9296.0.12735.7.7.0.0.0.0.138.772.0j7.7.0....0...1c.1.64.psy-ab.0.7.772....0.0-2ZcfaYdJE)>
- [2] Bevilaqua, D., 2007: *Čo potrebuje manažment kultúrnej krajiny chápaný ako verejný záujem?* In RUSKO, M. – BALOG, K., [Eds.] 2007. *Manažérstvo životného prostredia 2007.* - Zborník z konferencie so zahraničnou účasťou konanej 5.-6.1.2007 - Jaslovské Bohunice. - Žilina: StrixetVeV, Prvé vydanie. 773 s., ISBN 978-80-89281-18-3 [s. 20-26]
- [3] Bevilaqua, D., 2009: *Krajina ako verejný záujem.* In *Manažérstvo životného prostredia 2009. Bratislava, 5.6.12.2009. 9. ročník konferencie so zahraničnou účasťou.* Editori: Rusko, M., Balog, K. - Žilina: StrixetVeV.2009
- [4] Vozár, I., Pirošík, V., Paulíková, M. B., Pavlíková, J., Minarovičová, V., 2015: *Kto a ako rozhoduje o verejnom záujme na Slovensku, Analýza súčasného stavu presadzovania stavieb a činností vo verejnom záujme,* Vydalo Združenie Slatinka, Zvolen, jún 2015, 55 s. dostupné [online]:<<http://www.slatinka.sk/assets/Program/brozura-final-a-na-web.pdf>>
- [5] Miková, K., Paulíková, M., Pauliniová, Z., 2010: *Verejné priestory. Ako tvoriť priestory s príbehom, pre ľudí a s ľuďmi.* Banská Bystrica: s.15., 135 s. ISBN 978-80-89505-00-5
- [6] Měkotová, J., 2007: *Principy v obecné a aplikované krajinné ekologii.* Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2007. 190 s. CD-ROM príloha. ISBN 978-80-244-1839-1.
- [7] Bevilaqua, D., 2010: *Identifikácia vlastností charakteristického vzhľadu krajiny Národného parku Slovenský raj.* Dizertačná práca, Kód: FEE-3593-6770, Fakulta ekológie a environmentalistiky, Technická univerzita Zvolen, str. 53; dostupné [online]:<<http://is.tuzvo.sk/lide/clovek.pl?id=120;zalozka=13;studium=11250>>
- [8] Bevilaqua, D., 2010: „Nový údel“ vlády vyplývajúci z využitia potenciálov potrieb krajinného prostredia a ľudského kapitálu Slovenskej republiky, In: Rusko, M., Šimko, I. (Eds.), 2010: *Manažérstvo životného prostredia 2010.* Zborník z X. konferencie, Strix, Edícia ESE-5, ISBN 978-80-89281-67-1

## ADRESA AUTORA

**Ing. Dušan BEVILAQUA, PhD.**

Slovenská spoločnosť pre životné prostredie, Spišská Nová Ves, Slovenská republika  
e-mail: [dusan.bevilaqua@gmail.com](mailto:dusan.bevilaqua@gmail.com)

### RECENZIA TEXTOV V ZBORNÍKU

Recenzované dvomi recenzentmi, členmi vedeckej rady konferencie. Za textovú a jazykovú úpravu príspevku zodpovedajú autori.

### REVIEW TEXT IN THE CONFERENCE PROCEEDINGS

Contributions published in proceedings were reviewed by two members of scientific committee of the conference. For text editing and linguistic contribution corresponding authors.